

TELECARE 隱私權政策通告

生效日期： 4/1/03

此通告說明有關您的醫療資訊將被如何使用、揭露，以及您該如何存取此資訊的方式。請詳細閱讀本文件內容。

如果您對本通告有任何疑問，請洽詢您計畫的隱私權聯絡人 (主管)，或致電 Telecare 的隱私權主管，電話：(510) 337-7950。

誰將遵守此通告

我們瞭解，您的健康資訊是屬於您個人的資訊，而且我們會致力於保護這些資訊。當您在 Telecare 接受醫療照顧與服務時，我們會建立記錄。我們需要這些紀錄以提供您高品質醫療照顧，以及符合若干的法律要求。

此通告說明 Telecare 的隱私權政策，並適用於您在 Telecare 所進行的所有醫療照顧記錄，無論這些記錄是由 Telecare 員工、醫師，及/或顧問產生。任何被授權可輸入資訊到您的門診記錄中的任何人，以及任何可以使用，或揭露受保護的健康資訊 (Protected Health Information) 的人都將遵守此通告。

此通告解釋 Telecare 可能使用與揭露健康資訊的方式。它也說明了您的權利，以及 Telecare 在使用及揭露健康資訊時的相關義務。我們的義務包括以下：

- 我們將確保與您有關的健康資訊將被保密 (但允許若干例外情形)；
- 我們將提供您有關我們隱私權政策的通告；
- 我們將遵守此通告中目前處於仍有效的條款內容。

我們使用與揭露您的健康資訊的方式

Telecare 遵守所有適用的隱私權法律。若未獲得您的書面授權，我們不會發佈您的健康資訊，除非以下列法律許可的方式：

治療用途

我們可能會使用健康資訊以提供您醫療內容或服務。我們將對有參與您的照顧與治療的其他健康服務提供者揭露資訊。此資訊將僅被用於規劃您的醫療服務。它也可能被用於記載醫療進度、照顧計畫、觀察，以及評估照顧與治療之用。如果您轉移到其他計畫，則健康資訊亦將被提供給顧問、診斷服務，或其他的健康服務提供者。

付款用途

我們可能會使用您的健康資訊，並向第三方機構，例如 Medicare、Medicaid (MediCal)、健康維護組織 (HMO)、郡/當局/公眾代理機關、保險公司揭露您的健康資訊，以利請付您所接受的健康服務內容款項，或向您本人，或任何其他必須支付您健康服務費用的人揭露。

至少會有若干的健康資訊會被提供給因請款用途的受款人，他們可以辨識您的人口資訊、診斷內容，以及任何其它的健康資訊。

健康醫療運作用途

我們可能會基於健康醫療內容的用途來使用及揭露健康資訊。這些使用與揭露行為對於確保所有病患能獲得高品質的醫療照顧是必要的。例如，我們可能會使用健康資訊來提供特定的高品質保險程序、主治醫師會診、到場會診、意外報告，以及做為計畫與企業用途的趨勢資訊等。基於這些用途而使用的資訊可能包括您的健康資訊，或者，此類資訊可能會被 "解除關聯性"；意即，關鍵性的統計資訊仍將包含在內，但無法從這類資訊中找到與您有關的蛛絲馬跡。

研究用途

在若干情況下，我們可能會基於研究用途而使用與揭露有關您的健康資訊。研究資訊是與收集自若干人有關的資訊，其目的在於改善醫療條件。例如，有的研究專案可能與在相同情況下，接受單一藥物的病患，以及接受另一種治療方式的病患的健康與復原情形進行比較有關。然而，所有的研究專案都必須經過特定的核准程序。這個程序將評估被提議出來的研究專案，及其對健康資訊的使用方式，以期在病患需求與保護其健康資訊的隱私性之間取得平衡。在我們基於研究理由而使用或揭露健康資訊之前，此專案必須先經過此研究核准程序的核准。然而，我們可能會對準備從事研究專案的人員揭露有關您的健康資訊，例如，在病患尚未離開計畫之前，協助這些人員尋找具有相同醫療需求的病患。如果研究人員將會取得您的姓名、地址或其他可用來辨識您的身份的資訊，或即將參與您在計畫中的醫療照顧，我們將每次都尋求您的許可。

職業賠償需求

我們可能會基於職業賠償，或類似的計畫而揭露您的健康資訊。這些計畫係針對與職業相關而產生的傷害或疾病所提供的賠償。

公共健康與安全風險

我們可能會基於公共健康與安全理由揭露健康資訊，例如：為了避免和控制疾病，傷害或殘廢；報告出生與死亡情形；報告虐待或忽視兒童、年長者以及需受照顧的成人情形；報告藥品的反應情形或產品的問題；通知個人可能暴露於危險，或者可能造成或散布疾病或疫情的風險；如果有病患係因受虐、忽視和家庭暴力的受害者，通告適當的政府機構。我們只會在獲得您的同意，或基於法律要求或授權下才會做出揭露行為。

在法律的要求下，緊急情況/災難，以及執行法律

我們會在以下的情況發布健康資訊：

- 向已獲得法律授權的健康相關機構的活動揭露，此包括由州、聯邦或其他檢視機構，以及稽核、調查、檢查，以及被授權者；
- 基於回應法院令、傳票、擔保書、傳喚命令，或其他類似的程序而揭露；
- 基於辨識和協尋嫌疑犯、逃亡者、目擊者，或失蹤人口的目的而揭露；
- 基於犯罪有關的緊急情況而揭露；
- 基於協助緊急情況或災難應變而揭露；
- 對參與協助救災，且能夠讓您的家人獲悉有關您的情況、狀態與位置的實體單位揭露；
- 基於情報、反情報，以及其他在法律授權範圍內的國家安全活動，向已被授權的聯邦官員揭露；
- 向已被授權的聯邦官員揭露，以便他們能向總統、其他被授權的人員，或外國元首，或從事特殊調查的人員提供保護；
- 基於聯邦、州，和當地法律的要求而揭露。

葬儀社與法醫辦公室

如果發生必要情況，我們可能會根據適當的法律要求，向葬儀社與法醫辦公室揭露健康資訊，以便他們能執行其職責。

司法理由

如果你目前正在服刑，我們將在法律許可的範圍內揭露健康資訊。此資訊可能對於以下三種用途是必要的，(1) 提供給您接受健康照顧所在的機構；(2) 保護您的健康與安全，或者其他人的健康與安全；或者 (3) 保護懲治機關的安全。

您有關健康資訊方面的權利

對於我們所維護的有關您的健康資訊，您擁有以下的權利：

檢查與複製的權利

您有權利檢查與複製用來進行與您的醫療決定內容有關的健康資訊。

要檢查與複製您的健康資訊，您必須以書面方式向您的計畫(主管)的隱私權聯絡人(Privacy Contact Person)提出要求，或向在 Telecare Corporation 的隱私權主管提出要求。

在若干的情況下，我們可能會拒絕您提出的檢查與複製的要求。如果您被拒絕存取健康資訊，您可以提出檢視被拒絕理由的要求。您將被提供一份重審的結果。

修正的權利

如果您覺得您的健康資訊不正確，或不完整，您有權利提出修正要求。

您必須以書面方式提出修正要求，並將此要求提交給您計畫(主管)的隱私權聯絡人(Privacy Contact Person)，或者 Telecare Corporation 的隱私權主管。另外，您還必須提供一份可充分支援您的要求的理由。

如果資料不完整，或者不是以書面的方式提出要求，您可能會被拒絕。如果是以下的情況，否則您提出修正的要求可能會被拒絕：a) 醫療資訊並非由 Telecare 建立(除非建立此資訊的人員或機構已經無法再進行修正)，b) 醫療資訊非屬於由 Telecare 所維護的一部份，c) 醫療資訊非屬於您可被允許檢查或複製的部分；或者 d) 所記載之資訊已經是正確且完整的。

即使我們拒絕您提出的修正要求，您還是有權利提出書面的附屬文案，但須在 250 字以內，且必須明確指出您認為在您的醫療記錄中的不完整或不正確之處。如果您清楚地以書面方式指出您要將附屬文案納入您健康記錄的一部份，則當我們揭露某項您認為是不完整或不正確的內容項目時，我們亦會將此附屬文案納入其中。

記錄揭露次數的權利

您有權利要求一份"揭露次數紀錄"的權利。這是一份有關 Telecare 除因治療、付款，及健康照顧因素外，而揭露您的健康資訊的清單。若要要求揭露次數紀錄，您必須以書面方式向您的計畫(主管)的隱私權聯絡人，或 Telecare Corporation 的隱私權主管提出要求。您的要求必須明確指出時間期間，此期間不得超過六年，且不得包括在 2003 年 4 月 14 日前。您的要求必須指出您所需要的清單的形式為何(例如，書面方式或電子方式)。我們將免費提供您在 12 個月內提出的要求的第一份清單。如需額外的清單，可能需支付費用。

要求限制的權利

當我們基於醫療、付款或健康照顧內容而使用或揭露您的健康資訊時，您有權利可以要求我們以受限制的方式來使用或揭露。您也有權利可以要求我們在對會參與您的醫療照顧的人，或是與您獲得的醫療照顧有關的付款事宜 (例如，家屬或朋友) 的人揭露健康資訊時的限制方式。

*我們並不會被要求必須同意您的要求。*但如果我們同意的話，我們將遵守您的限制內容，但若因緊急醫療處置所需而必須提供資訊時則不在此限。

若要要求限制，您必須以書面方式向您的計畫 (主管) 的隱私權聯絡人，或 **Telecare Corporation** 的隱私權主管提出要求。在您的要求中，您必須告訴我們下列事項 (1) 您所需限制的資訊為何；(2) 您是想要限制使用，限制揭露，還是兩者；以及 (3) 您想要限制的對象是誰，例如，向您的配偶揭露。

要求隱密通訊的權利

您有權利要求我們以特定方式，或在特定地點與您進行有關您健康資訊方面的通訊。例如，您可以要求我們僅能在您上班時間聯絡您，或透過郵件方式聯絡。我們將不會詢問您提出這些要求的理由。我們將對所有合理的要求加以配合。您必須以書面方式向您的計畫 (主管) 的隱私權聯絡人，或 **Telecare Corporation** 的隱私權主管提出要求。在您的要求中，您必須指明您希望被聯絡的方式以及地點。

影印此通告的權利

您有權利可以影印本通告，也可在任何時間要求取得此通告。即使您已經同意以電子方式接收本通告，您仍然可以要求索取一份書面形式的通告。

您可以在我們的網站上取得一份本通告的副本，網址：www.telecarecorp.com

若要取得一份本通告的副本：請與您計畫 (主管) 的隱私權人員，或 **Telecare Corporation** 的隱私權主管聯繫。

本通告的變更

我們保留變更本通告內容的權利。我們保留可以為現在與未來的健康資訊提供修訂的，或變更過的隱私權通告的權利。我們將公布一份目前的通告，並將在右上角加註生效日期。每次當您註冊，或使用 **Telecare** 計畫時，我們都將提供您一份最新通告的副本。

訴願處理

如果您認為您的隱私權已經被違規使用，您可以向 Telecare 或健康與人類服務部門的秘書提出訴願。若要向 Telecare 提出訴願，請與您計畫 (主管) 的隱私權聯絡人聯繫，或致電 Telecare Corporation 的隱私權主管，電話：510-337-7950。所有訴願都必須以書面方式進行。

您並不會因提出訴願而受罰。

健康資訊的其他使用

如果 Telecare 必須以不包含在本通告中方式來使用或揭露健康資訊的話，我們將提出要求，並遵守您書面的許可內容。您可以在任何時間，以書面方式廢止該許可。如果您廢止了您的許可，則該書面授權所涵蓋的所有有關您的健康資訊的進一步使用方式，及揭露的行為都將終止。您已經瞭解，基於您的許可而做出的任何揭露，我們都將無法挽回，而且我們被要求必須保留我們向您提供過的醫療照顧的紀錄。